

---

# AIR COMPRESSEUR

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## LUCHTCOMPRESSOR – HANDLEIDING

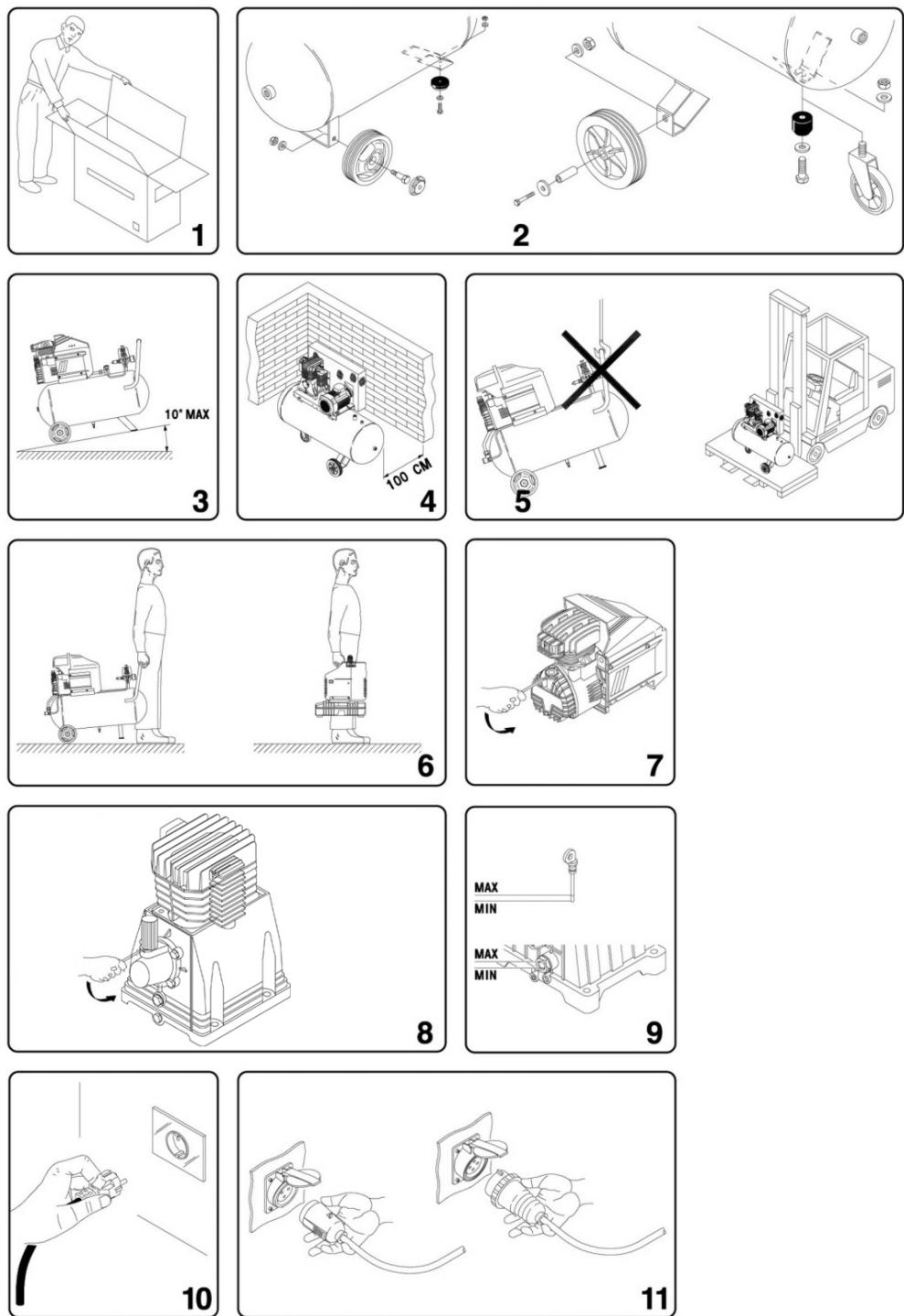
## AIR COMPRESSOR - MANUAL

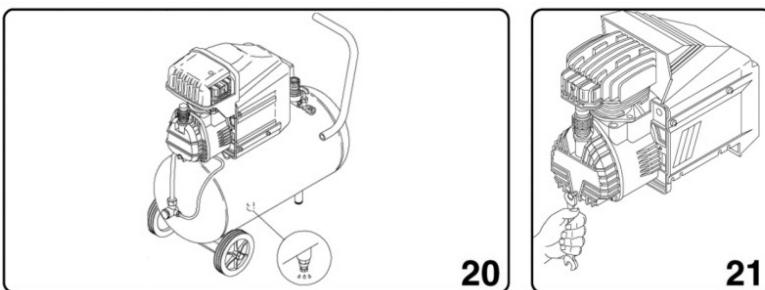
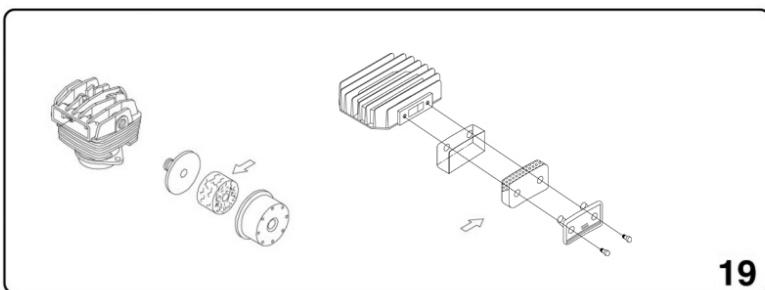
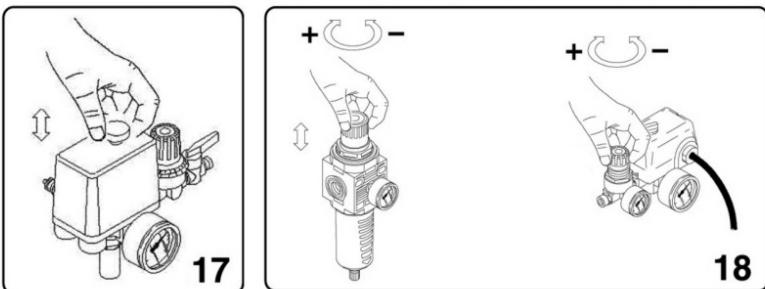
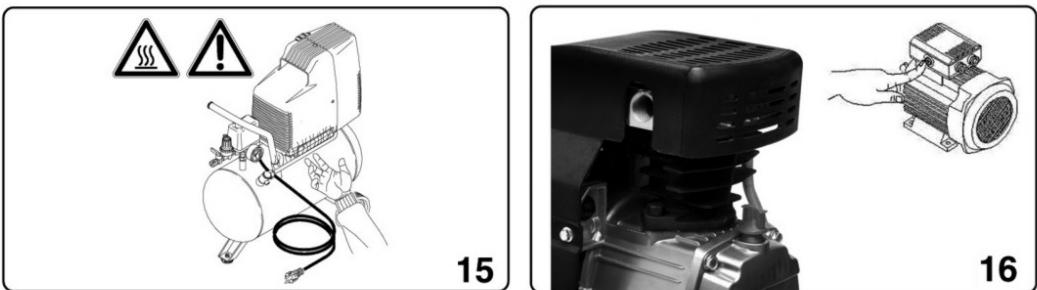
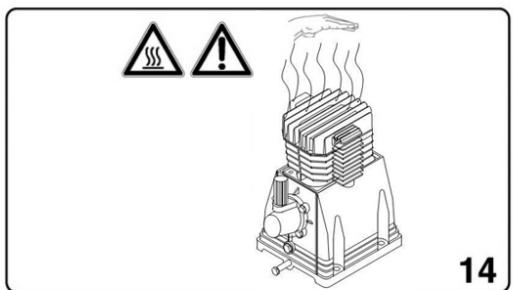
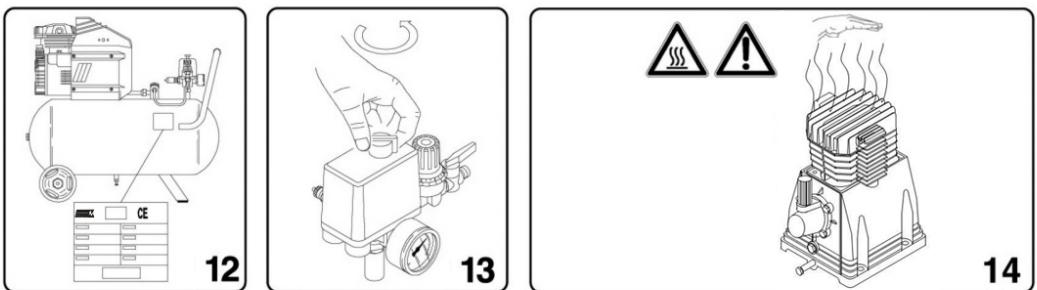
TC1004010M – 8551404002

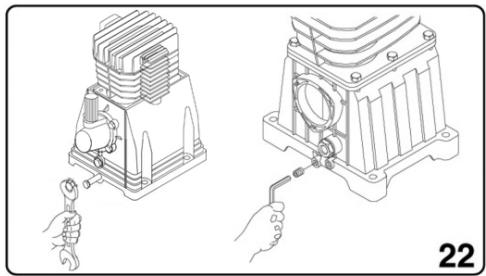
TC2004010M – 8551404012

TC2705210T - 8551404015

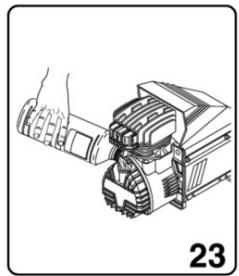




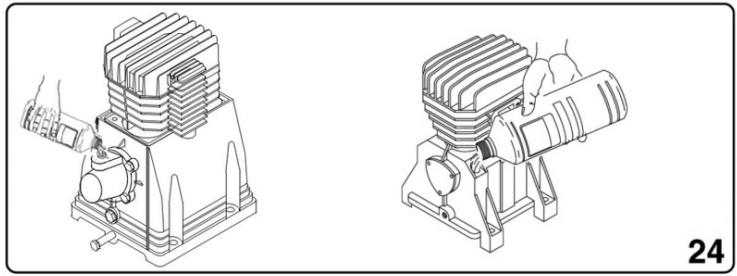




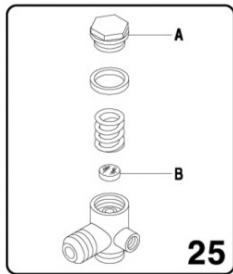
22



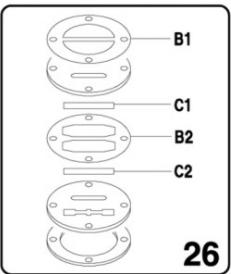
23



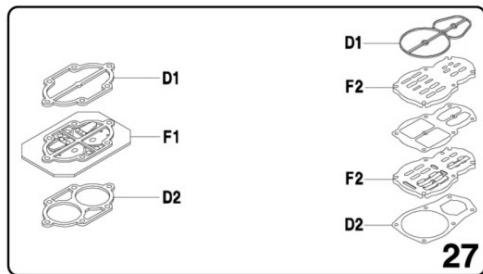
24



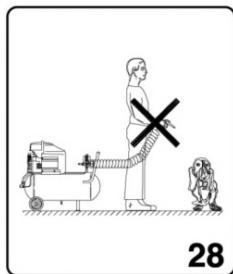
25



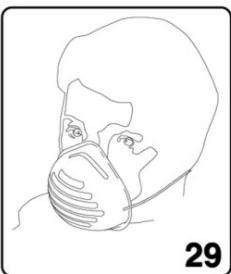
26



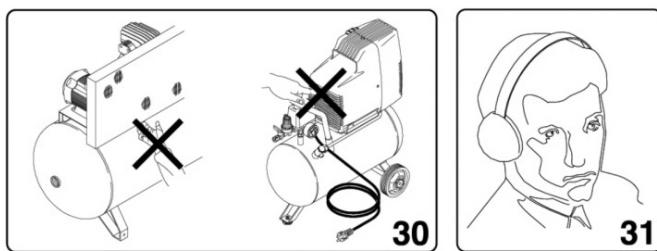
27



28



29



30



31

## LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS



Avant d'utiliser le compresseur, veuillez lire attentivement les instructions. Ce manuel contient des informations qu'il est très important de connaître et de comprendre.

## RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



Attention ! Avant toute opération sur le compresseur, il faut débrancher le service électrique sur la même machine.

## RISQUE DE SURFACE CHAUDE



Attention ! Les pièces du compresseur peuvent devenir très chaudes, ne pas les toucher !

## RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL



Attention ! Le compresseur peut être redémarré automatiquement en cas d'interruption généralisée du débit et de rétablissement de l'alimentation électrique.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

Lisez les instructions d'utilisation, les conseils de sécurité et les avertissements figurant dans le manuel d'utilisation.

La plupart des accidents liés à l'utilisation de compresseurs sont dus à l'absence de mesures de sécurité de base. En identifiant à l'avance les dangers potentiels et en respectant les règles de sécurité appropriées, il sera possible de prévenir les accidents.

Les règles fondamentales de sécurité sont décrites dans la section "SÉCURITÉ" de ce manuel ainsi que dans la section relative à l'utilisation et à l'entretien du compresseur.

Les situations permettant d'éviter tout risque de blessure ou de dommage potentiel de la machine sont décrites dans la section "AVERTISSEMENTS" de ce manuel.

N'utilisez jamais le compresseur de manière inappropriée, mais uniquement selon les recommandations du fabricant, à moins d'être absolument certain que le compresseur n'est pas dangereux pour l'utilisateur ou les personnes qui se trouvent à proximité.

### SIGNIFICATION DES MOTS DU SYMBOLE

**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas prise en compte, peut entraîner de graves dommages.

**PRÉCAUTION** : indique une situation qui, si elle n'est pas prise en compte, peut causer de légers dommages aux personnes ou à la machine.

**NOTE** : met en évidence une information essentielle.

## SÉCURITÉ

### *INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DU COMPRESSEUR*

#### CARE !

L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN INCORRECTS DE CE COMPRESSEUR PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES.

POUR ÉVITER CES RISQUES, RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

#### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

#### 1. NE PAS TOUCHER LES PARTIES MOBILES

Ne jamais approcher les mains, les doigts ou d'autres parties du corps des pièces mobiles du compresseur.

#### 2. NE PAS UTILISER LES PROTECTIONS MONTÉES SUR LE COMPRESSEUR

Ne jamais utiliser le compresseur sans que toutes les protections soient parfaitement en place (par exemple, le carter de protection, la protection de la courroie, la soupape de sécurité). Si les opérations d'entretien ou de maintenance nécessitent le retrait de ces protections, s'assurer avant de réutiliser le compresseur que les protections sont bien fixées à leur place.

#### 3. TOUJOURS UTILISER UNE PROTECTION OCULAIRE

Portez toujours des lunettes de protection ou une protection oculaire équivalente. Ne dirigez pas l'air comprimé vers une partie quelconque de votre corps ou de celui d'autrui.

#### 4. PROTÉGER CONTRE LES CHOCKS ÉLECTRIQUES

Évitez tout contact accidentel avec les parties métalliques du corps du compresseur, telles que les tuyaux, le réservoir ou les pièces métalliques mises à la terre.

Ne jamais utiliser le compresseur en présence d'eau ou dans des environnements humides.

#### **5. DÉCONNECTER LE COMPRESSEUR**

Débrancher le compresseur de la source électrique ou décharger la pression du dépôt avant toute opération d'assistance, d'inspection, d'entretien, de nettoyage, de changement ou de contrôle des pièces.

#### **6. DÉMARRAGE ACCIDENTEL**

Ne transportez pas le compresseur lorsqu'il est connecté à la source électrique ou lorsque le réservoir est sous pression.

Assurez-vous que le pressostat est en position OFF avant de brancher le compresseur à l'alimentation électrique.

#### **7. STOCKER CORRECTEMENT LE COMPRESSEUR**

Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, il doit être stocké dans un environnement sec, à l'abri de l'action des agents atmosphériques. Tenir les enfants à l'écart.

#### **8. ZONE DE TRAVAIL**

Maintenir la zone de travail propre et, le cas échéant, libérer les mêmes outils inutilement. Maintenir la zone de travail bien ventilée.

Ne pas utiliser le compresseur en présence de liquides ou de gaz inflammables. Le compresseur peut produire des étincelles pendant son fonctionnement. N'utilisez pas le compresseur dans des situations où vous pouvez trouver des vernis, des carburants, des produits chimiques, des adhésifs ou d'autres produits combustibles ou explosifs.

#### **9. ÉLOIGNER LES ENFANTS**

Ne laissez pas les enfants ou toute autre personne entrer en contact avec le cordon d'alimentation du compresseur. Les visiteurs doivent être maintenus à une distance sûre de la zone de travail.

#### **10. VÊTEMENTS DE TRAVAIL**

Ne portez pas de vêtements ou de bijoux encombrants, car ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Porter un chapeau pour couvrir ses cheveux si nécessaire.

#### **11. PAS D'UTILISATION ABUSIVE DU CORDON D'ALIMENTATION**

Ne débranchez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation et ne l'écrasez pas avec des poids inadéquats.

#### **12. ENTREtenIR SOIGNEUSEMENT LE COMPRESSEUR**

Suivez les instructions pour la lubrification. Inspecter périodiquement le cordon d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire réparer ou remplacer par un centre d'entretien agréé. Vérifier que l'aspect extérieur du compresseur ne présente pas d'anomalies visuelles.

#### **13. RALLONGE POUR USAGE EXTÉRIEUR**

Lorsque le compresseur est utilisé à l'extérieur, n'utilisez qu'une rallonge destinée à l'extérieur et marquée pour cet usage.

#### **14. ATTENTION !**

N'utilisez pas le compresseur lorsque vous êtes fatigué. Le compresseur ne doit jamais être utilisé si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'induire la somnolence.

#### **15. CONTRÔLE DES PIÈCES DÉFECTUEUSES OU DE LA PERTE D'AIR**

Avant de réutiliser un compresseur dont la protection ou d'autres pièces sont endommagées, il convient de le suivre de près afin de déterminer s'il peut fonctionner en toute sécurité.

Vérifier l'alignement des pièces mobiles, des tubes, des manomètres, des réducteurs de pression, des raccords pneumatiques et de toute autre pièce importante pour le fonctionnement normal de la machine. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé ou changée comme indiqué dans le manuel d'instructions. **NE PAS UTILISER SI LE COMPRESSEUR EST DEFECTUEUX.**

#### **16. N'UTILISER LE COMPRESSEUR QUE POUR LES APPLICATIONS SPÉCIFIÉES DANS CE MANUEL**

Le compresseur est une machine qui produit de l'air comprimé. Ne jamais utiliser le compresseur pour des usages autres

que ceux spécifiés dans ce manuel.

#### **17. UTILISER CORRECTEMENT LE COMPRESSEUR**

Mettez le compresseur en marche en suivant les instructions de ce manuel. Ne laissez pas le compresseur à la portée des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas son fonctionnement.

#### **18. VÉRIFIER QUE TOUTES LES VIS, TOUS LES BOULONS ET LE COUVERCLE SONT BIEN SERRÉS**

Vérifier que toutes les vis, goupilles et plaques sont solidement fixées. Vérifier périodiquement qu'ils sont bien fixés.

#### **19. FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR À LA TENSION NOMINALE**

Faire fonctionner le compresseur à la tension spécifiée dans les données de travail. Si le compresseur est utilisé à une tension supérieure à la tension nominale, le moteur risque de brûler, ce qui peut endommager l'unité.

#### **20. NE JAMAIS UTILISER CE COMPRESSEUR S'IL EST DÉFECTUEUX**

Si le compresseur émet des bruits étranges ou des vibrations excessives, ou s'il semble défectueux, arrêtez immédiatement de fonctionner et vérifiez le fonctionnement ou contactez un centre de service agréé près de chez vous.

#### **21. N'UTILISER QUE DES PIÈCES D'ORIGINE**

L'utilisation de pièces de rechange non originales annule la garantie et endommage le compresseur. Les pièces de rechange sont disponibles auprès des distributeurs agréés.

#### **22. NE PAS MODIFIER LE COMPRESSEUR**

Ne pas modifier le compresseur. Contacter un centre de service agréé pour toutes les réparations. Une modification non autorisée peut diminuer les performances du compresseur et provoquer de graves accidents pour les personnes qui ne possèdent pas les connaissances techniques nécessaires pour effectuer des modifications sur la machine.

#### **23. ÉTEINDRE L'INTERRUPTEUR LORSQUE LE COMPRESSEUR N'EST PAS UTILISÉ**

Lorsque le compresseur ne fonctionne pas, placez le bouton de l'interrupteur en position (OFF), débranchez la sortie du compresseur et ouvrez le robinet de vidange pour vider le réservoir d'air comprimé.

#### **24. NE PAS TOUCHER LES PARTIES CHAUDES COMPRESSEUR**

Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les tubes, la pompe et les autres parties chaudes.

#### **25. NE PAS DIRIGER LE FLUX D'AIR VERS LE CORPS**

Pour éviter tout risque, ne dirigez jamais le flux d'air vers des personnes ou des animaux.

#### **26. VIDANGE DES CONDENSATS DU RÉSERVOIR**

Purger le condensat tous les jours ou toutes les 4 heures. Ouvrez le robinet de vidange et inclinez le compresseur si nécessaire pour évacuer l'eau accumulée.

#### **27. NE PAS ARRETER LE COMPRESSEUR EN TIRANT SUR LE CORDON D'ALIMENTATION**

Utiliser l'interrupteur d'alimentation (ON / OFF) pour arrêter le compresseur.

#### **28. OUTILS PNEUMATIQUES**

Utiliser des outils pneumatiques dont la pression recommandée n'est pas inférieure à la pression de service maximale du compresseur.

#### **PIÈCES DE RECHANGE**

Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange identiques aux pièces remplacées.

Les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.

## **AVERTISSEMENTS**

### **LES INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MISE À LA TERRE**

Ce compresseur doit être mis à la terre pendant son fonctionnement afin de protéger l'opérateur contre les chocs électriques. Le compresseur monophasé est fourni avec un câble à deux fils. Le compresseur triphasé est fourni avec un cordon sans fiche. Le raccordement électrique doit être effectué par un technicien qualifié. Il est recommandé de ne jamais enlever ou faire d'autres connexions sur l'interrupteur du compresseur. Toute réparation doit être effectuée uniquement par des centres d'entretien agréés ou d'autres centres qualifiés. N'oubliez jamais que le fil de terre est vert ou jaune/vert. Ne connectez jamais ce fil vert à une borne sans protection. Avant de remplacer la fiche du cordon d'alimentation, veillez à connecter le fil de terre. En cas de doute, contactez un électricien qualifié pour vérifier la mise à la terre.

#### **AVERTISSEMENTS**

Prévenir tout risque de choc électrique. Ne jamais utiliser le compresseur avec un cordon électrique endommagé ou une rallonge. Vérifier régulièrement les cordons électriques. Ne jamais utiliser le compresseur sur ou à proximité de l'eau ou d'un environnement dangereux pouvant provoquer des chocs électriques.

#### **SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS ET CET ENTRETIEN ET LES RENDRE ACCESSIBLES AUX PERSONNES**

**QUI VEULENT UTILISER CE PRODUIT !**

#### **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

<b>MODÈLE</b>			
	<b>TC1004010M</b>	<b>TC2004010M</b>	<b>TC2705210T</b>
<b>Puissance, kW</b>	2.2	2.2	3
<b>Réservoir, l</b>	100	200	270
<b>Pression, bar</b>	10	10	10
<b>Déplacement d'air, l/min</b>	400	400	520
<b>RPM</b>	1100	1100	1000
<b>Volt/Hz</b>	230/50	230/50	400/50
<b>Taille, mm</b>	1100×390×870	157×450×880	1330×500×900
<b>Poids, en kg</b>	68	107	130

## UTILISATION ET ENTRETIEN

**REMARQUE :** Les informations contenues dans ce manuel ont été rédigées pour aider l'opérateur lors de l'utilisation et de l'entretien du compresseur.

Certaines illustrations de ce manuel peuvent présenter des détails différents de ceux de votre compresseur.

### INSTALLATION

Après avoir enlevé l'emballage du compresseur (fig. 1) et vérifié sa parfaite intégrité, s'assurer qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport, effectuer les opérations suivantes. Remonter les roues et les caoutchoucs dans les dépôts où ils sont montés, en suivant les instructions de la fig.2.

Placer le compresseur sur une surface plane ou avec une inclinaison maximale de 10° (fig. 3), dans une zone bien ventilée, à l'abri de l'action des agents atmosphériques et des environnements explosifs.

Si la surface est inclinée et lisse, assurez-vous que le compresseur en fonctionnement ne bouge pas, sinon calez les roues avec deux berceaux.

Si la surface est un support ou une étagère, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de tomber en le fixant correctement. Pour une bonne ventilation et un refroidissement efficace, il est important que la ceinture de protection du compresseur soit éloignée de 100 cm de tout mur (fig. 4).

Les compresseurs sont montés sur des réservoirs avec des pieds fixes, ne les posez pas en mode rigide. Nous recommandons le montage antivibratoire 4.

### MODE D'EMPLOI

- Portez le compresseur correctement, ne le tournez pas et ne le soulevez pas par des crochets ou des câbles (fig. 5-6).
- Remplacer le bouchon en plastique situé sur la partie supérieure du carter (fig. 7-8) par la jauge d'huile ou le reniflard fournis avec le manuel d'instructions (à moins qu'ils ne soient déjà installés), contrôler le niveau d'huile en se référant aux niveaux indiqués dans la tige ou le voyant d'indicateur de niveau d'huile (fig. 9).

### CONNEXION ÉLECTRIQUE

Le **compresseur monophasé** est équipé d'un cordon électrique bipolaire + terre et d'une fiche d'alimentation. Il est important de brancher le compresseur sur une prise de courant équipée d'une mise à la terre. (fig. 10).

Le **compresseur triphasé** doit être installé par un technicien qualifié. Les compresseurs triphasés sont fournis sans fiche. Brancher la fiche électrique du cordon d'alimentation à l'aide d'un passe-fil de thym ou d'un collier de retenue (fig. 11) selon le tableau présenté ci-dessous.

**CV kW volt/ph Modèle de fiche**

**3~4 2.2~3 220/380/3**

**230/400/3 16A 3 pôles + terre**

**5.5~7.5~10 4~5.5~7.5 220/380/3**

**230/400/3 32A 3 pôles + terre**

### CARE !

La fiche du cordon d'alimentation ne doit pas être utilisée comme interrupteur, mais doit être branchée dans une prise contrôlée par un disjoncteur approprié.

## DÉMARRAGE

Vérifier que la tension principale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique (fig. 12), la plage de tolérance admise devant se situer à  $\pm 5\%$ .

Mettre le pressostat en position "OFF", selon le type de pressostat monté dans l'appareil (fig. 13 & fig. 17). Insérez la fiche dans la prise (fig. 10-11) et mettez le bouton du pressostat du compresseur en position "ON". Le fonctionnement du compresseur est entièrement automatique, contrôlé par l'interrupteur qui s'arrête de fonctionner lorsque la pression du réservoir atteint la valeur maximale et se remet en marche lorsqu'elle tombe à la valeur minimale. En général, la différence de pression est d'environ 2 bars entre la valeur maximale et la valeur minimale.

Ex : Le compresseur s'arrête lorsqu'il atteint 10 bar (pression de travail maximale) et se remet automatiquement en marche lorsque la pression du réservoir est tombée à 8 bar. Après avoir raccordé le compresseur à la ligne électrique, faites fonctionner une charge jusqu'à la pression maximale et vérifiez le bon fonctionnement de la machine.

**REMARQUE :** La tête du groupe, le cylindre et le bec peuvent atteindre des températures élevées. Faites attention lorsque vous travaillez à proximité de ces pièces et ne les touchez pas pour éviter les brûlures (fig. 14 - 15).

## ATTENTION !

Les compresseurs électriques doivent être raccordés à une prise électrique protégée par un disjoncteur approprié. Les moteurs des compresseurs monophasés sont équipés d'une protection thermique à réarmement manuel, placée à l'extérieur de la partie supérieure du bornier. Lorsque la protection thermique intervient, attendre quelques minutes, puis réarmer manuellement l'interrupteur thermique (fig. 16). Dans les compresseurs triphasés, la protection est automatique, la protection thermique intervient lorsque l'interrupteur est tourné en position "OFF", attendre quelques minutes et tourner l'interrupteur en position "ON".

## RÉGLAGE DU RÉGULATEUR (fig. 18)

Il n'est pas nécessaire de toujours utiliser la pression de travail maximale. En fait, la plupart du temps, l'équipement pneumatique utilisé nécessite une pression inférieure.

Pour les compresseurs équipés d'un réducteur de pression, il est nécessaire de régler correctement la pression de travail. Réglez la pression à la valeur souhaitée en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens inverse pour la diminuer. Certains réducteurs doivent être débloqués en tirant le bouton vers le haut, après avoir déterminé la pression optimale, bloquer en appuyant sur le bouton vers le bas (fig.18).

Dans le cas d'un détendeur équipé d'un manomètre, l'étalonnage de la pression est affiché sur ce manomètre.

## ENTRETIEN

Avant toute intervention sur le compresseur, vérifier les points suivants :

- L'interrupteur de ligne est en position "OFF". -

Les interrupteurs de pression et d'alimentation sont en position "OFF".

- Le réservoir d'air n'est pas sous pression.

Toutes les 50 heures de fonctionnement, il convient de retirer le filtre à air et de nettoyer l'élément filtrant en soufflant de l'air comprimé (Fig. 19).

Il est conseillé de remplacer l'élément filtrant au moins une fois par an si le compresseur est installé dans un environnement propre, le plus souvent si le compresseur est installé dans un environnement poussiéreux.

Le compresseur produit de l'eau condensée stockée dans le réservoir. Vous devez évacuer l'eau de condensation du réservoir au moins une fois par semaine, en ouvrant le robinet de vidange (Fig. 20) placé sous le réservoir. Faites attention s'il y a de l'air à l'intérieur du réservoir, l'eau pourrait sortir avec une grande poussée. La pression recommandée est de 1 à 2

bars maximum. Le condensat du compresseur lubrifié à l'huile ne doit pas être déversé dans les égouts ou dispersé dans l'environnement car il contient de l'huile.

### VIDANGE D'HUILE - REMPLISSAGE D'HUILE

Le compresseur est fourni avec de l'huile synthétique.

Dans les 100 premières heures, il est conseillé de changer complètement l'huile de la pompe.

Dévissez le bouchon de vidange d'huile situé au fond du carter pour vidanger toute l'huile, puis resserrez le bouchon (fig. 21 - 22).

Verser l'huile par le trou supérieur du couvercle du carter, le trou utilisé pour installer le reniflard (fig. 23 - 34), jusqu'au niveau indiqué sur le voyant (fig. 9).

Vérifier chaque semaine le niveau d'huile de la pompe (Fig. 9) et le rétablir si nécessaire.

Pour un fonctionnement à une température ambiante de - 5 °C à + 40 °C, utiliser de l'huile synthétique. L'huile synthétique offre l'avantage de conserver ses caractéristiques en hiver et en été.

L'huile utilisée ne doit pas être déversée dans les égouts ni se répandre dans l'environnement.

### COMMENT TRAITER LES PETITS DÉFAUTS (DÉPANNAGE)

#### Fuites d'air par le clapet anti-retour

Ce problème dépend d'un joint défectueux dans le clapet anti-retour, intervenir de la manière suivante (Fig. 25). -

Décharger complètement la pression du réservoir

- Dévisser la tête hexagonale de la soupape (A)
- Nettoyer la plaque en caoutchouc (B), le boîtier correspondant
- Remettre le tout en place avec soin

#### Fuites d'air

Peut dépendre d'un défaut d'étanchéité au niveau de n'importe quel joint. Vérifiez tous les joints en les mouillant avec de l'eau savonneuse.

#### Le compresseur fonctionne mais ne charge pas

Compresseurs coaxiaux (fig. 26)

- Peut être dû à la rupture des clapets (C1 - C2) ou des anches (B1 - B2) ; remplacer la pièce endommagée.

Compresseurs à entraînement par courroie (fig. 27).

- Peut être dû à la rupture des soupapes F1 et F2 ou des joints (D1 - D2) qui modifient la pièce endommagée.

#### Le compresseur ne démarre pas

Si le compresseur a des difficultés à démarrer, vérifier :

- Que la tension principale correspond à la caractéristique nominale (fig. 12). -

Ne pas utiliser de rallonges de câble de section ou de longueur inadéquate. -

L'environnement de travail est trop froid (inférieur à 0 °C).

- Vérifier la protection thermique (fig. 16) et la réinitialiser.

- Vérifier qu'il y a suffisamment d'huile dans le carter pour assurer la lubrification (fig. 9).

- Vérifier qu'il n'y a pas eu de coupure dans les interrupteurs principaux (bien connecter, disjoncteurs, fusibles intacts).

#### Le compresseur ne s'arrête pas

Si le compresseur ne s'arrête pas lorsqu'il atteint la pression maximale, tirez sur la soupape de sécurité pour qu'elle fonctionne. Il est nécessaire de contacter le centre de service agréé pour la réparation.

#### ATTENTION !

- Éviter absolument tout raccordement au réservoir sous pression, toujours s'assurer que le réservoir est déchargé.
- Il est interdit de faire des trous, des soudures ou de déformer intentionnellement le réservoir du compresseur. - Ne pas effectuer d'opérations sur le compresseur sans avoir préalablement débranché la fiche de la prise. -

La température idéale de fonctionnement est de 0 °C ~ + 35 °C.

- Ne pas diriger de jets d'eau ou de liquides inflammables vers le compresseur.

- Ne pas placer d'objets inflammables à proximité du compresseur. -

Lors des arrêts, placer l'interrupteur en position

"OFF". - Ne jamais

diriger le jet d'air vers des personnes ou des animaux. (fig. 28)

- Ne pas transporter le compresseur avec le réservoir sous pression.

- Faites attention aux pièces du compresseur telles que la tête et les tubes d'alimentation qui peuvent atteindre des températures élevées. Ne touchez pas ces composants pour éviter les brûlures (fig. 14 - 15).

- Transporter ou soulever le compresseur en tirant sur les poignées ou les boutons.

(fig. 4 - 6)

- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone d'utilisation de la machine.

- Si le compresseur est utilisé pour le revêtement :

- a) Ne pas travailler à l'intérieur ou à proximité de flammes nues.

- b) S'assurer que l'environnement dans lequel ce travail est effectué est équipé d'une ventilation adéquate.

- c) Utiliser un masque pour protéger le nez et la bouche (fig. 29).

- Si le câble ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas le compresseur et contactez un centre de service agréé pour le remplacer par des composants d'origine. -

Lorsqu'il est placé sur une étagère ou sur une surface plus haute que le sol, le compresseur doit être placé de manière à éviter toute chute pendant le fonctionnement.

- Ne pas placer d'objets ou de mains à l'intérieur du protège-courroie ou de la grille de protection afin d'éviter tout dommage physique causé par le compresseur (fig. 30).

- Porter des bouchons d'oreille lors de l'utilisation du compresseur car le bruit est important (fig. 31)

- Après avoir utilisé le compresseur, toujours débrancher la fiche de la prise de courant.

#### GARANTIE

La garantie concerne les défauts des matériaux et des composants et ne concerne pas les composants soumis à l'usure naturelle et aux travaux d'entretien.

Seules les machines nettoyées de la poussière et de la saleté, dans leur emballage d'usine d'origine, entièrement terminées, munies d'un manuel d'instructions, d'une carte de garantie avec une date de vente fixe avec un tampon d'atelier, le numéro de série de l'usine et les originaux de la vente et du bon de réception délivré par le vendeur sont soumis à la garantie.

Pendant la période de garantie, le centre de service élimine gratuitement tous les défauts de production détectés. Le fabricant décline toute garantie et toute responsabilité légale en cas de non-respect du manuel d'instructions par l'utilisateur, de démontage non qualifié, de réparation ou d'entretien de la machine, ainsi qu'en cas de dommages corporels ou matériels.

# ÉLIMINATION ET RECYCLAGE DES APPAREILS USAGÉS

Pour des raisons environnementales, il convient de veiller à ce que tous les composants du compresseur ne soient montés que sur les véhicules désignés et les véhicules de transport.  
être éliminés d'une manière autorisée.

## CONCEPTION

Mettez immédiatement hors service les compresseurs usagés afin d'éviter toute utilisation abusive ultérieure et tout danger pour l'environnement ou les personnes.

- Éliminez tous les matériaux d'exploitation dangereux pour l'environnement du compresseur usagé.
- Si nécessaire, démontez le compresseur en pièces et composants faciles à manipuler et à utiliser.
- Retourner les pièces et le matériel d'exploitation aux sites d'élimination appropriés

## L'ÉLIMINATION DES LUBRIFIANTS APPROPRIÉS

Le fabricant du lubrifiant fournit des instructions pour l'élimination des lubrifiants usagés. Si nécessaire, demandez les fiches techniques spécifiques au produit d e.

## PIÈCES

**AVERTISSEMENT :** Risque de blessure en cas d'utilisation de pièces de rechange inadaptées !

L'utilisation de pièces de rechange incorrectes ou endommagées peut entraîner des risques pour l'utilisateur, des dommages et des dysfonctionnements.

## COMMANDE DE PIÈCES

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur agréé.

Saisissez les informations de base suivantes pour les demandes ou les commandes de pièces détachées :

- |                                                  |                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Type de dispositif      | <input type="checkbox"/> Quantité                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Numéro d'article        | <input type="checkbox"/> Méthode d'expédition souhaitée (courrier, fret, maritime, aérien, express) |
| <input type="checkbox"/> Position no.            | <input type="checkbox"/> Adresse de livraison                                                       |
| <input type="checkbox"/> Année de construction : |                                                                                                     |

## EXEMPLE

Le pressostat pour le compresseur TORROS doit être commandé.

Pour commander des pièces de rechange, envoyez au revendeur agréé une copie du plan de pièces de rechange (1) avec la pièce marquée (pressostat) et le numéro de pièce marqué (6) et fournissez les informations suivantes :

Type de dispositif	TC1004010M	TC2004010M	TC2705210T
Numéro d'article	8551404002	8551404012	8551404015
Marque	TORROS	TORROS	TORROS

## LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING



Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de compressor in gebruik neemt. Deze handleiding bevat informatie die zeer belangrijk is om te weten en te begrijpen.

## RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN



Let op! Voordat u met de compressor gaat werken, moet u de stroomtoevoer naar dezelfde machine uitschakelen.

## RISICO VAN HEET OPPERVLAK



Pas op! Op de compressor kunnen onderdelen erg heet worden, niet aanraken!

## RISICO OP PER ONGELUK STARTEN



Let op! De compressor kan automatisch opnieuw worden gestart in geval van een wijdverspreide onderbreking van de stroom en na herstel van de elektrische voeding.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de bedieningsinstructies, veiligheidstips en waarschuwingen in de handleiding.

De meeste ongelukken bij het gebruik van compressoren zijn te wijten aan het falen van elementaire veiligheidsmaatregelen.

Door potentiële gevaren van tevoren te identificeren en de juiste veiligheidsregels in acht te nemen, kunnen ongevallen worden voorkomen.

De fundamentele veiligheidsregels worden beschreven in het hoofdstuk "VEILIGHEID" in deze handleiding en ook in het hoofdstuk over het gebruik en onderhoud van de compressor.

Situaties waarin alle risico's op letsel of mogelijke schade aan de machine moeten worden vermeden, worden beschreven in het hoofdstuk "WAARSCHUWINGEN" in deze handleiding.

Gebruik de compressor nooit op onjuiste wijze, maar alleen zoals aanbevolen door de fabrikant, tenzij het absoluut zeker is dat de compressor geen gevaar oplevert voor de gebruiker of mensen in de buurt.

### BETEKENIS VAN DE WOORDEN VAN HET SYMBOOL

**WAARSCHUWING:** geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die ernstige schade kan veroorzaken als deze wordt genegeerd.

**VOORZICHTIG:** geeft een situatie aan die bij veronachtzaming lichte schade aan personen of de machine kan veroorzaken.

**OPMERKING:** benadrukt essentiële informatie.

## BEVEILIGING

### *BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN DE COMPRESSOR*

#### ZORG!

ONJUIST GEBRUIK EN ONJUIST ONDERHOUD VAN DEZE COMPRESSOR KAN LETSEL BIJ U VEROORZAKEN. OM

DEZE RISICO'S TE VERMIJDEN, DIENT U ZICH STERK TE HOUDEN AAN DE VOLGENDE INSTRUCTIES

#### LEES ALLE INSTRUCTIES

##### **1. RAAK DE BEWEGENDE DELEN NIET AAN**

Steek nooit uw handen, vingers of andere lichaamsdelen in de buurt van de bewegende delen van de compressor.

##### **2. GEBRUIK DE OP DE COMPRESSOR GEMONTEERDE AFSCHERMINGEN NIET**

Gebruik de compressor nooit zonder dat alle beschermingen perfect op hun plaats zitten (bijv. beschermbehuizing, riembeveiliging, veiligheidsklep). Als deze beschermingen verwijderd moeten worden voor onderhoud of reparatie, zorg er dan voor dat de beschermingen van de compressor goed op hun plaats zitten voordat u ze weer gebruikt.

##### **3. GEBRUIK ALTIJD OOGBESCHERMING**

Draag altijd een veiligheidsbril of gelijkwaardige oogbescherming. Richt geen perslucht op enig deel van uw lichaam of dat van anderen.

##### **4. BESCHERVEN TEGEN ELEKTRISCHE SCHOKKEN**

Voorkom onbedoeld contact met metalen onderdelen van het huis van de compressor, zoals leidingen, tank of geaarde metalen onderdelen.

Gebruik de compressor nooit in de aanwezigheid van water of in een vochtige omgeving.

##### **5. DE COMPRESSOR LOSKOPPELEN**

Ontkoppel de compressor van de elektrische bron of onlaad de druk van het depot voorafgaand aan elke ondersteunende

---

handeling, inspectie, onderhoud, reiniging, verandering of controle van onderdelen.

## **6. PER ONGELUK STARTEN**

Draag de compressor niet als hij is aangesloten op de elektrische voeding of als de tank onder druk staat. Zorg dat de druckschakelaar in de stand OFF (UIT) staat voordat u de compressor op het elektriciteitsnet aansluit.

## **7. COMPRESSOR GOED OPBERGEN**

Als de compressor niet wordt gebruikt, moet deze worden opgeslagen in een droge omgeving, uit de buurt van atmosferische invloeden. Houd kinderen uit de buurt.

## **8. WERKZONE**

Houd het werkgebied schoon en gebruik uiteindelijk onnodig hetzelfde gereedschap. Houd de werkplek goed geventileerd.

Gebruik de compressor niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. De compressor kan vonken produceren tijdens het gebruik. Gebruik de compressor niet in de buurt van lakken, brandstoffen, chemicaliën, lijm of andere brandbare of explosieve stoffen.

## **9. HOUD KINDEREN UIT DE BUURT**

Laat kinderen of andere personen niet in contact komen met het netsnoer van de compressor. Bezoekers moeten op veilige afstand van het werkgebied blijven.

## **10. WERKKLEDING**

Draag geen volumineuze kleding of sieraden, want die kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen. Draag indien nodig een hoed om het haar te bedekken.

## **11. GEEN MISBRUIK VAN HET NETSNOER**

Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen. Ga niet op het netsnoer staan en plet het niet met gewichten die niet goed op het netsnoer zijn bevestigd.

## **12. ONDERHOUD DE COMPRESSOR ZORGVULDIG**

Volg de instructies voor smering. Inspecteer het netsnoer regelmatig en laat het bij beschadiging repareren of vervangen door een erkend servicecentrum. Controleer of het uiterlijk van de compressor geen visuele afwijkingen vertoont.

## **13. VERLENGSNOER VOOR BUITEN**

Als de compressor buitenhuis wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengsnoer voor gebruik buitenhuis en gemarkerd voor dit gebruik.

## **14. WAARSCHUWING!**

Gebruik de compressor niet als u moe bent. Gebruik de compressor nooit als u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die slaperigheid kunnen veroorzaken.

## **15. CONTROLE DEFECTE ONDERDELEN OF VERLIES VAN LUCHT**

Voordat u een compressor hergebruikt waarvan de bescherming of andere onderdelen beschadigd zijn, moet u goed in de gaten houden of deze veilig kan werken.

Controleer de uitlijning van bewegende delen, buizen, drukmeters, drukregelaars, pneumatische verbindingen en andere onderdelen die belangrijk zijn voor de normale werking van de machine. Elk beschadigd onderdeel moet op de juiste manier gerepareerd of vervangen worden door een erkend servicecentrum of vervangen worden zoals aangegeven in de handleiding. **NIET GEBRUIKEN ALS DE COMPRESSOR DEFECT IS.**

## **16. GEBRUIK DE COMPRESSOR ALLEEN VOOR TOEPASSINGEN DIE IN DEZE HANDLEIDING WORDEN**

### **BESCHREVEN**

De compressor is een machine die perslucht produceert. Gebruik de compressor nooit voor andere doeleinden dan in deze handleiding worden beschreven.

## **17. COMPRESSOR CORRECT GEBRUIKEN**

Zet de compressor aan volgens de instructies in deze handleiding. Laat de compressor niet in handen komen van kinderen of mensen die niet bekend zijn met de werking ervan.

**18. CONTROLEER OF ALLE SCHROEVEN, BOUTEN EN AFDEKKING VASTZITTEN.**

Controleer of alle schroeven, pennen en platen stevig vastzitten. Controleer regelmatig of ze goed vastzitten.

**19. LAAT DE COMPRESSOR OP NOMINALE SPANNING DRAAIEN**

Laat de compressor draaien op de spanning die is aangegeven op de taakgegevens. Als de compressor op een hogere dan de nominale spanning wordt gebruikt, bestaat het risico dat de motor verbrandt, wat de unit kan beschadigen.

**20. GEBRUIK DEZE COMPRESSOR NOOIT ALS HIJ DEFECT IS**

Als de compressor vreemde geluiden of overmatige trillingen maakt of defect lijkt, stop dan onmiddellijk met werken en controleer de werking of neem contact op met een erkend servicecentrum bij u in de buurt.

**21. GEBRUIK ALLEEN ORIGINELE ONDERDELEN**

Het gebruik van niet-originale reserveonderdelen maakt de garantie ongeldig en kan schade aan de compressor veroorzaken. De reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij erkende distributeurs.

**22. WIJZIG DE COMPRESSOR NIET**

Breng geen wijzigingen aan in de compressor. Neem voor alle reparaties contact op met een erkend servicecentrum.

Ongeoorloofde wijzigingen kunnen de prestaties van de compressor verminderen en kunnen ernstige ongevallen veroorzaken voor personen die niet over de nodige technische kennis beschikken om wijzigingen aan de machine uit te voeren.

**23. ZET DE SCHAKELAAR UIT ALS U DE COMPRESSOR NIET GEBRUIKT**

Als de compressor niet in bedrijf is, zet u de knop op de schakelaar in de stand (OFF), haalt u de stekker van de compressor uit het stopcontact en draait u de aftapkraan open om de persluchttank te legen.

**24. RAAK DE HETE ONDERDELEN COMPRESSOR NIET AAN**

Raak de slangen, pomp en andere hete onderdelen niet aan om brandwonden te voorkomen.

**25. RICHT GEEN LUCHTSTROOM OP HET LICHAAM**

Richt de luchtstroom nooit op mensen of dieren om risico's te voorkomen.

**26. CONDENAAT UIT TANK AFTAPPEN**

Condensaat dagelijks of om de 4 uur aftappen. Open de aftapkraan en kantel de compressor indien nodig om opgeheopt water te verwijderen.

**27. STOP DE COMPRESSOR NIET DOOR AAN HET STROOMSNOER TE TREKKEN**

Gebruik de aan/uit-schakelaar om de compressor te stoppen.

**28. PNEUMATISCH GEREEDSCHAP**

Gebruik pneumatisch gereedschap dat een aanbevolen druk van niet minder dan de maximale werkdruk van de compressor ondersteunt.

**RESERVEONDERDELEN**

Gebruik voor reparaties alleen onderdelen die identiek zijn aan de vervangen onderdelen.

Reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

## WAARSCHUWINGEN

### INSTRUCTIES VOOR DE AARDING

Deze compressor moet tijdens gebruik geaard zijn om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken. De eenfasige compressor is voorzien van een tweedraadskabel. De driefasige compressor is voorzien van een snoer zonder stekker. De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

Het wordt aanbevolen om nooit de schakelaar van de compressor te verwijderen of andere verbindingen te maken.

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra of andere gekwalificeerde centra.

Denk er altijd aan dat de aardedraad groen of geel/groen is. Sluit deze groene draad nooit aan op een onbeschermd aansluiting. Zorg ervoor dat u de aardedraad aansluit voordat u de stekker van het netsnoer vervangt. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien om de aarding te controleren.

### WAARSCHUWINGEN

Voorkom elk risico op elektrische schokken. Gebruik de compressor nooit met een beschadigd of verlengd netsnoer. Controleer de elektrische snoeren regelmatig. Gebruik de compressor nooit op of in de buurt van water of in een gevaarlijke omgeving waar ze elektrische schokken kunnen veroorzaken.

**BEWAAAR DEZE INSTRUCTIES EN HET ONDERHOUD EN MAAK ZE TOEGANKELIJK VOOR MENSEN DIE DIT PRODUCT WILLEN GEBRUIKEN!**

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL			
	TC1004010M	TC2004010M	TC2705210T
Vermogen, kW	2.2	2.2	3
Tank, l	100	200	270
Druk, bar	10	10	10
Luchtverplaatsing, l/min	400	400	520
RPM	1100	1100	1000
Volt/Hz	230/50	230/50	400/50
Grootte, mm	1100×390×870	157×450×880	1330×500×900
Gewicht, kg	68	107	130

## GEBRUIK EN ONDERHOUD

**OPMERKING:** De informatie in deze handleiding is geschreven om de gebruiker te helpen bij het gebruik en onderhoud van de compressor.

Sommige illustraties in deze handleiding kunnen details tonen die afwijken van die van uw compressor.

## INSTALLATIE

Voer de volgende handelingen uit nadat u het compressorpakket (afb. 1) hebt verwijderd en de perfecte integriteit ervan hebt gecontroleerd, zorg ervoor dat het tijdens het transport geen schade heeft opgelopen. Wielen en rubber in de afzettingen waarin ze gemonteerd zijn, volgens de instructies in afb.2.

Plaats de compressor op een vlakke ondergrond of met een maximale helling van 10° (fig. 3), in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van atmosferische agentia en explosieve omgevingen.

Als het oppervlak schuin en glad is, zorg er dan voor dat de compressor in bedrijf niet beweegt, zet anders de wielen vast met twee kribben.

Als het oppervlak een beugel of plank is, zorg er dan voor dat het apparaat geen risico loopt om te vallen door het goed te bevestigen. Voor een goede ventilatie en efficiënte koeling is het belangrijk dat deze compressorband op 100 cm afstand van een muur staat (fig. 4).

Compressoren worden gemonteerd op tanks met vaste poten, zet ze niet vast neer. We raden de 4 antitrimontage aan.

## GEBRUIKSAANWIJZING

- Draag de compressor op de juiste manier, draai hem niet rond en til hem niet op aan haken of kabels (fig. 5-6)
- Vervang de plastic dop aan de bovenkant van de behuizing (fig. 7-8) door de oliepeilstok of het olieontluchtingsfilter die bij de handleiding zijn geleverd (tenzij deze al zijn geïnstalleerd), controleer het oliepeil aan de hand van de niveaus die worden aangegeven in de oliepeilindicator in de staaf of het kijkglas (fig. 9).

## ELEKTRISCHE AANSLUITING

De **eenfasige compressor** is uitgerust met een tweepolig + geraard netsnoer en een stekker. Het is belangrijk dat u de compressor aansluit op een geraard stopcontact. (fig. 10).

De **driefasige compressor moet worden geïnstalleerd** door een gekwalificeerde technicus. Driefasige compressoren worden geleverd zonder stekker. Sluit de elektrische stekker van het netsnoer aan met een tijmdoorvoer of borgring (fig. 11) volgens de onderstaande tabel.

*CV kW volt/ph Stekker model*

*3~4 2.2~3 220/380/3*

*230/400/3 16A 3-polig + aarde*

*5.5~7.5~10 4~5.5~7.5 220/380/3*

*230/400/3 32A 3-polig + aarde*

## ZORG!

e stekker van het netsnoer mag niet worden gebruikt als schakelaar, maar moet worden aangesloten op een stopcontact dat wordt bediend door een geschikte aardlekschakelaar.

## OPSTARTEN

Controleer of de hoofdspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje (fig. 12), het toegestane tolerantiebereik moet binnen  $\pm 5\%$  liggen.

Zet de druckschakelaar in de stand "UIT", afhankelijk van het type schakelaar dat in het apparaat is gemonteerd (fig. 13 & fig. 17). Steek de stekker in het stopcontact (fig. 10-11) en zet de druckschakelaar van de compressor in de stand "ON". De werking van de compressor is volledig automatisch en wordt geregeld door de schakelaar die stopt met werken wanneer de tankdruk de maximumwaarde bereikt en weer opstart wanneer deze daalt tot de minimumwaarde. Over het algemeen is het drukverschil ongeveer 2 bar tussen de maximumwaarde en de minimumwaarde.

Bijv: De compressor stopt wanneer hij 10 bar bereikt (maximale werkdruk) en wordt automatisch gestart wanneer de tankdruk gedaald is tot 8 bar. Nadat u de compressor op de elektrische leiding hebt aangesloten, laat u een lading draaien tot de maximale druk en controleert u de correcte werking van de machine.

**LET OP:** De groepenkop / cilinder / uitloop kan hoge temperaturen bereiken. Let op wanneer u in de buurt van deze onderdelen werkt en raak ze niet aan om brandwonden te voorkomen (afb. 14 - 15)

## WAARSCHUWING!

De elektrische compressoren moeten worden aangesloten op een stopcontact dat wordt beschermd door een geschikte stroomonderbreker. De eenfasige compressormotoren zijn uitgerust met een thermische beveiliging met handmatige reset, die buiten de bovenkant van het aansluitblok is geplaatst. Wanneer de thermische beveiliging ingrijpt, moet u een paar minuten wachten en vervolgens de thermische schakelaar handmatig resetten (afb. 16). Bij driefasige compressoren is de beveiliging automatisch, de thermische beveiliging grijpt in wanneer de schakelaar in de stand "UIT" wordt gezet, wacht een paar minuten en zet de schakelaar in de stand "AAN".

## DE REGELAAR AANPASSEN (afb. 18)

Het is niet nodig om altijd de maximale werkdruk te gebruiken, in feite heeft de gebruikte pneumatische apparatuur meestal een lagere druk nodig.

Voor compressoren die zijn uitgerust met een drukregelaar, is het noodzakelijk om de werkdruk goed te regelen.

Stel de druk in op de gewenste waarde door de knop rechtsom te draaien om te verhogen, linksom om te verlagen. Als u de optimale druk hebt bepaald, blokkeert u door de knop omlaag te drukken (afb.18).

In de drukregelaar met manometer wordt de drukkalibratie weergegeven op die manometer.

## ONDERHOUD

Controleer het volgende voordat u een interventie uitvoert op de compressor:

- De lijnschakelaar staat op "OFF". -

De druk- en vermogensschakelaars in de stand "UIT" staan.

- De luchttank staat niet onder druk.

Om de 50 bedrijfsuren moet u het luchtfilter verwijderen en het filterelement reinigen door perslucht te blazen (Fig. 19).

Het is raadzaam om het filterelement minstens één keer per jaar te vervangen als de compressor in een schone omgeving staat, maar meestal als de compressor in een stoffige omgeving staat.

De compressor produceert condenswater dat in de tank wordt opgeslagen. U moet het condenswater minstens eenmaal per

week uit de tank laten lopen door de aftapkraan (Fig. 20) onder de tank te openen. Let op als er lucht in de tank zit, het water kan er dan met grote kracht uitkomen. De aanbevolen druk is maximaal 1-2 bar. Het condensaat van de oliegesmeerde compressor mag niet in de riolering worden geloosd of in het milieu worden verspreid, omdat het olie bevat.

#### **OLIE VERVERSEN - OLIE VULLEN**

De compressor wordt geleverd met synthetische olie.

Het is raadzaam om binnen de eerste 100 uur de pompolie volledig te verversen.

Draai de olieaftapdop op de bodem van het carter los om alle olie af te tappen en draai de dop vervolgens vast (fig. 21 - 22).

Voer de olie in via de bovenste opening van het carterdeksel, de opening die gebruikt is om het olieontluchtingsfilter te installeren (fig. 23 - 34) tot het niveau dat op het kijkglas (fig. 9) staat aangegeven.

Pompoliepeil wekelijks controleren (Fig. 9) en indien nodig bijvullen.

Voor gebruik bij omgevingstemperaturen van - 5 °C tot + 40 °C synthetische olie gebruiken. Synthetische olie biedt het voordeel dat de eigenschappen in het winter- en zomerseizoen behouden blijven.

De gebruikte olie mag niet in het riool worden geloosd of in het milieu worden verspreid.

#### **HOE OM TE GAAN MET KLEINE STORINGEN (PROBLEEMOPLOSSING)**

##### **Luchtlekkage door de terugslagklep**

Dit probleem is afhankelijk van een defecte afdichting in de terugslagklep, grijp op de volgende manier in (Afb. 25). - Tap de tankdruk volledig af

- Schroef de zeskantkop van het ventiel (A) los
- Reinig de rubberen plaat (B), de relatieve behuizing
- Plaats alles zorgvuldig

terug

##### **Luchtlekkage**

Kan te wijten zijn aan een defecte afdichting op een verbinding. Controleer alle verbindingen en maak ze nat met zeepwater.

##### **Compressor draait maar laadt niet**

Coaxiale compressoren (afb. 26)

- Kan het gevolg zijn van een breuk in de kleppen (C1 - C2) of het riet (B1 - B2); vervang het beschadigde stuk.

Riemaandrijving Compressoren (afb. 27).

- Kan het gevolg zijn van breuk van de kleppen F1 en F2 of van de pakkingen (D1 - D2) die het beschadigde stuk vervangen.

##### **De compressor start niet**

Als de compressor moeilijk start, controleer dan:

- Of de hoofdspanning overeenkomt met de karakteristieke nominale spanning (fig. 12). -

Gebruik geen kabelverlengstukken met onvoldoende doorsnede of lengte. -

De werkomgeving is te koud (onder 0 °C)

- Controleer de thermische beveiliging (afb. 16) en stel deze opnieuw in.

- Controleer of er voldoende olie in het carter zit om smering te garanderen (fig. 9)

- Controleer of er een onderbreking is in de hoofdschakelaars (goed aangesloten, stroomonderbrekers, zekeringen intact).

##### **De compressor stopt niet**

Als de compressor niet stopt bij het bereiken van de maximale druk, trek dan aan het veiligheidsventiel om te functioneren.  
Neem contact op met het geautoriseerde servicecentrum voor reparatie.

### WAARSCHUWING!

- Vermijd absoluut elke verbinding met de tank onder druk, zorg er altijd voor dat de tank wordt ontladen.
  - Het is verboden gaten te maken, te lassen of de tank van de compressor opzettelijk te vervormen. -
  - Voer geen werkzaamheden aan de compressor uit zonder eerst de stekker uit het stopcontact te halen. -
  - De ideale bedrijfstemperatuur is 0 °C ~ + 35 °C.
  - Richt geen waterstralen of ontvlambare vloeistoffen op de compressor.
  - Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de compressor. -
  - Zet de schakelaar tijdens stops op "OFF". -
  - Richt nooit lucht op mensen of dieren. (afb. 28)
  - Draag de compressor niet met de tank onder druk.
  - Let op compressoronderdelen zoals de kop en toevoerbuizen die hoge temperaturen kunnen bereiken. Raak deze onderdelen niet aan om brandwonden te voorkomen (fig. 14 - 15).
  - Transporteer of til de compressor door aan de handgrepen of knoppen te trekken.
- (afb. 4 - 6)
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het werkgebied van de machine.
  - Als de compressor wordt gebruikt voor het coaten
    - a) Werk niet binnenshuis of in de buurt van open vuur.
    - b) Zorg voor voldoende ventilatie in de omgeving waar u werkt.
    - c) Gebruik een masker om neus en mond te beschermen (afb. 29).
  - Als de kabel of stekker beschadigd is, gebruik de compressor dan niet en neem contact op met een erkend servicecentrum om de kabel of stekker te vervangen door originele onderdelen. -
- Als de compressor op een plank of op een oppervlak hoger dan de vloer wordt geplaatst, moet hij zo worden ingesteld dat hij tijdens het gebruik niet kan vallen.
- Plaats geen voorwerpen en handen in de riempak of het beschermrooster om fysieke schade door de compressor te voorkomen (afb. 30).
  - Draag oordopjes tijdens het gebruik van de compressor, want het geluid is hard (afb. 31)
  - Haal na gebruik van de compressor altijd de stekker uit het stopcontact.

### GARANTIE

Garantie heeft betrekking op defecten aan materialen en onderdelen en niet op onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage en onderhoudswerkzaamheden.

Alleen machines die stof- en vuilvrij zijn gemaakt in de originele fabrieksverpakking, volledig ingevuld, voorzien van gebruiksaanwijzing, garantiekart met vaste verkoopdatum en fabrieksserienummer met winkelstempel en originele verkoop- en aankoopbonnen van de verkoper vallen onder de garantie. Binnen de garantieperiode elimineert het servicecentrum gratis alle gedetecteerde productiefouten. De fabrikant wijst garantie en wettelijke aansprakelijkheid af in geval van niet-naleving van de gebruiksaanwijzing door de gebruiker, ongekwalificeerde demontage, reparatie of onderhoud van de machine en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade.

# VERWIJDERING EN RECYCLING

## VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Om milieuredenen moet ervoor worden gezorgd dat alle compressoronderdelen alleen op de daarvoor bestemde en geautoriseerde manier worden afgevoerd..

### ONTMANTELING

Haal gebruikte compressoren onmiddellijk uit bedrijf om later verkeerd gebruik en gevaar voor het milieu of mensen te voorkomen.

- Voer alle milieugevaarlijke bedrijfsmaterialen van de gebruikte compressor af.
- Demonteer de compressor indien nodig in onderdelen en componenten die gemakkelijk te hanteren en te gebruiken zijn.
- Breng onderdelen en bedrijfsapparatuur terug naar juiste stortplaatsen

### VERWIJDERING VAN JUISTE SMEERMIDDELEN

De fabrikant van het smeermiddel geeft instructies voor het afvoeren van gebruikte smeermiddelen. Vraag indien nodig naar de productspecifieke technische informatiebladen.

### ONDERDELEN

**WAARSCHUWING:** Risico op letsel bij gebruik van ongeschikte reserveonderdelen!

Het gebruik van onjuiste of beschadigde reserveonderdelen kan leiden tot gevaar voor de gebruiker, schade en storingen.

### ONDERDELEN BESTELLEN

Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw erkende dealer.

Voer de volgende basisinformatie in voor aanvragen of bestellingen van reserveonderdelen:

- |                                        |                                                                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Type apparaat | <input type="checkbox"/> Hoeveelheid                                                  |
| <input type="checkbox"/> Artikelnummer | <input type="checkbox"/> Verzendmethode vereist (koerier, vracht, zee, lucht, expres) |
| <input type="checkbox"/> Positiennr.   | <input type="checkbox"/> Verzendadres                                                 |
| <input type="checkbox"/> Bouwjaar :    |                                                                                       |

### VOORBEELD

De druckschakelaar voor de TORROS compressor moet worden besteld.

Om reserveonderdelen te bestellen, stuurt u de geautoriseerde dealer een kopie van het reserveonderdelenplan (1) met het onderdeel gemaakteerd (druckschakelaar) en het artikelnummer gemaakteerd (6) en verstrek u de volgende informatie:

Type apparaat	TC1004010M	TC2004010M	TC2705210T
Artikelnummer	8551404002	8551404012	8551404015
Merk	TORROS	TORROS	TORROS

## READ THE INSTRUCTION MANUAL



Before operate the compressor, please carefully read the instructions. This manual contains information that is very important to know and understand.

## RISK OF ELECTRIC SHOCK



Watch out! Before any operation on the compressor, you must disconnect the electrical service on the same machine

## RISK OF HOT SURFACE



Watch out! On the compressor parts could become very hot, do not touch!

## RISK OF ACCIDENTAL STARTING



Attention! The compressor can be restarted automatically in case of widespread interruption of the flow and having recovered from electrical supply

## IMPORTANT INFORMATION

Read the operating instructions, safety tips and warnings in the instruction manual.

Most accidents in the use of compressors is due to the failure of basic security measures. Identifying potential hazards in advance, and complying with appropriate safety rules, it will be possible to prevent accidents.

The fundamental safety rules are described in the section "SECURITY" in this manual and also in the section in the use and maintenance of the compressor

Situations to avoid all risks of injury or potential damage to the machine are described in the section "WARNINGS" in this manual

Never use the compressor inappropriately, but only as recommended by the manufacturer ,unless it is absolutely sure that the compressor is not hazardous to the user or people who are close.

### MEANING OF THE WORDS OF SYMBOL

**WARNING:** indicates a potentially hazardous situation which, if ignored, can cause serious damage.

**PRECAUTION:** indicates a situation which, if ignored, can cause slight damage to persons or the machine.

**NOTE:** highlights an essential information.

## SECURITY

### *IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THE SAFE USE OF COMPRESSOR*

#### CARE!

IMPROPER USE AND INCORRECT MAINTENANCE OF THIS COMPRESSOR MAY CAUSE INJURY TO YOU. TO AVOID THESE RISKS, STRONGLY BOUND BY THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

#### READ ALL INSTRUCTIONS

##### **1. DO NOT TOUCH THE MOVING PARTS**

Do not ever put your hands, fingers or other body parts near the compressor moving parts.

##### **2. DO NOT USE THE COMPRESSOR MOUNTED GUARDS**

Never use the compressor without all guards are fitted perfectly into place( eg., Protective casing, belt guard, safety valve). If the support or maintenance operations require the removal of these protections, make sure before using again the compressor protections are well fixed in their proper places.

##### **3. ALWAYS USE EYEPROTECTION**

Always wear goggles or equivalent eye protection. Do not direct compressed air at any part of your body or that of others.

##### **4. PROTECT AGAINST ELECTRIC SHOCK**

Prevent accidental contact with metallic parts of the body of the compressor, such as pipes, tank or metal parts grounded.

Never use the compressor in the presence of water or in moist environments.

##### **5. DISCONNECT THE COMPRESSOR**

Disconnect the compressor from the electrical source or discharge the pressure of the deposit prior to any support operation, inspection, maintenance, cleaning, change or control of parts.

##### **6. ACCIDENTAL STARTING**

Do not carry the compressor while it is connected to the electrical source or when the tank is under pressure. Make sure the pressure switch is in OFF position before connecting the compressor to the electrical supply

**7. STORE COMPRESSOR PROPERLY**

When the compressor is not used, must be stored in dry environment, away from the action of atmospheric agents. Keep children away.

**8. WORK ZONE**

Keep work area clean and eventually release the same tools unnecessary. Keep work area well ventilated.

Do not use the compressor in the presence of flammable liquids or gases. The compressor can produce sparks during operation. Do not use the compressor in situations where you can find varnishes, fuels, chemicals, adhesive or other combustible or explosive.

**9. KEEP CHILDREN AWAY**

Do not allow children or anyone else in contact with the power cord from the compressor. The visitors should be kept at a safe distance from the work area.

**10. WORK CLOTHES**

Do not use bulky garments or jewelry because they could be caught in moving parts. Wear a hat to cover her hair if necessary.

**11. NO ABUSE OF POWER CORD**

Do not disconnect the power plug by pulling the power cord. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges. Do not step on the power cord or crush it with weights inadequately

**12. MAINTAIN THE COMPRESSOR CAREFULLY**

Follow instructions for lubrication. Inspect the power cord periodically and if damaged, have it repaired or replaced by an authorized service center. Check that the external appearance of the compressor is not present visual anomalies.

**13. EXTENSION CORD FOR OUTDOOR USE**

When the compressor is used outdoors, use only extension cord for outdoor use and marked for this use.

**14. WARNING!**

Do not use the compressor when tired. The compressor should never be used if you are under the influence of alcohol, drugs or medications that may induce drowsiness.

**15. CONTROL DEFECTIVE PARTS OR LOSS OF AIR**

Before reusing a compressor that protection or other parts are damaged should be followed closely to assess whether they can operate safely.

Check alignment of moving parts, tubes, pressure gauges, pressure reducers, pneumatic connections and any other parts having importance in the normal operation of the machine. Any damaged part must be properly repaired or replaced by authorized service center or changed as indicated in the instruction manual. **DO NOT USE IF THE COMPRESSOR IS DEFECTIVE.**

**16. ONLY USE THE COMPRESSOR FOR APPLICATIONS SPECIFIED IN THIS MANUAL**

The compressor is a machine that produces compressed air. Never use the compressor for uses other than those specified in this manual.

**17. USE COMPRESSOR CORRECTLY**

Turn on the compressor function according to the instructions in this manual. Do not let the compressor be accessed to children, people who are unfamiliar with its operation.

**18. CHECK ALL THE SCREWS, BOLTS AND COVER ARE TIGHT**

Check that all screw, pin and plate are firmly fixed. Check periodically that are securely fastened.

**19. RUN THE COMPRESSOR AT RATED VOLTAGE**

Run the compressor to the voltage specified on the job data. If the compressor is used at a higher than nominal voltage, motor will be effected at the risk of burning, which can damage the unit.

**20. NEVER USE THIS COMPRESSOR IF IT IS DEFECTIVE**

If the compressor is making strange noises or excessive vibrations or appears defective, stop operation immediately and check the functionality or contact an authorized service center near you.

#### **21. ONLY USE ORIGINAL PARTS**

The use of non-original spare parts voids the warranty and cause damage to the compressor. The replacement parts are available from authorized distributors.

#### **22. DO NOT MODIFY THE COMPRESSOR**

Do not modify the compressor. Contact an authorized service center for all repairs. An unauthorized modification can decrease the performance of the compressor and can cause serious accidents for people who do not possess the technical knowledge necessary to perform modifications to the machine.

#### **23. TURN OFF THE SWITCH WHEN NOT USE THE COMPRESSOR**

When the compressor is not in function, place the button on the switch in position (OFF), unplug the compressor outlet and turn on the drain valve to empty the compressed air tank

#### **24. DO NOT TOUCH THE HOT PARTS COMPRESSOR**

To prevent burns, do not touch the tubes, pump and other hot parts.

#### **25. DO NOT DIRECT AIR STREAM TO THE BODY**

To prevent risks, never direct the stream of air at people or animals.

#### **26. DRAIN CONDENSATE OUT OF TANK**

Drain condensate daily or every 4hours. Open the drain valve and tilt the compressor if necessary to remove accumulated water.

#### **27. DO NOT STOP COMPRESSOR BY PULLING POWER CORD**

Use the power switch (ON / OFF) switch to stop the compressor.

#### **28. PNEUMATIC TOOLS**

Use pneumatic tools that support a recommended pressure of not less than the maximum working pressure of the compressor.

### **SPARE PARTS**

For repairs, use only identical replacement parts to the parts replaced.

Repairs should be carried out by an authorized service center.

## **WARNINGS**

### **INSTRUCTIONS TO THE GROUNDING**

This compressor must be grounded during operation to protect the operator against electric shock. The single-phase compressor is provided with a two-wire cable. The three-phase compressor is provided with a cord without plug. It is necessary that the electrical connection is made by a qualified technician.

It is recommended never remove or make other connections on the switch of the compressor. Any repair must be performed only by authorized service centers or other qualified centers.

Always remember that the ground wire is green or yellow / green. Do not ever connect this green wire to a terminal without protection. Before replacing the power cord plug, make sure you connect the ground wire. If in doubt, contact a qualified electrician to check the grounding.

### **WARNINGS**

Prevent any risk of electric shock. Never use the compressor with damaged electrical cord or prolongation. Regularly check electrical cords. Never use the compressor on or near water or near a hazardous environment where they can cause electric shock.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE AND MAKING THEM ACCESSIBLE TO PEOPLE WHO WANT TO  
USE THIS PRODUCT!**

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL			
	TC1004010M	TC2004010M	TC2705210T
Power, kW	2.2	2.2	3
Tank, l	100	200	270
Pressure, bar	10	10	10
Air displacement, l/min	400	400	520
RPM	1100	1100	1000
Volt/Hz	230/50	230/50	400/50
Size, mm	1100×390×870	157×450×880	1330×500×900
Weight, kg	68	107	130

## USE AND MAINTENANCE

**NOTE:** The information you find in this manual was written to assist the operator during use and maintenance of the compressor.

Some illustrations in this manual may show details that may differ from those of your compressor.

## INSTALLATION

After having removed the compressor package (fig. 1) and verifying their perfect integrity, ensure that it has not suffered damage during transportation, perform the following operations. Wheels and rubber in the deposits in which there are mounted, following the instructions given in fig.2.

Place the compressor on a flat surface or with a maximum inclination of 10° (fig. 3), in a well ventilated area away from the action of atmospheric agents and explosive environments.

If the surface is tilted and smooth, make sure the compressor in operation does not move, otherwise chock wheels with two cribs.

If the surface is a bracket or shelf, make sure the device does not run the risk of falling, fixing it properly. For good ventilation and efficient cooling, it is important that this compressor belt guard to 100 cm away from any wall (fig. 4).

Compressors are mounted on tanks with fixed legs, do not set them down in rigid mode. We recommend the 4 anti-vibration mounting.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- Carry the compressor properly, do not turn it around or lifting by hooks or cables (fig. 5-6)
- Replace the plastic cap at the top of the casing (fig. 7-8) with the oil dipstick or oil breather supplied with the instruction manual (unless those are already installed), control oil level with reference to the levels indicated in the rod or sight glass oil level indicator (fig. 9).

## ELECTRICAL CONNECTION

The **single-phase compressor** is equipped with bipolar + ground electrical cord and power plug. It is important to connect the compressor to an outlet equipped with grounding. (fig. 10).

The **three-phase compressor** must be installed by a qualified technician. Three-phase compressors are supplied without plug. Connect the power cord electric plug with a grommet of thyme or retaining collar (fig. 11) against the table presented below.

<i>CV</i>	<i>kW</i>	<i>volt/ph</i>	<i>Plug model</i>
<i>3~4</i>	<i>2.2~3</i>	<i>220/380/3</i>	
		<i>230/400/3</i>	<i>16A 3-pole + ground</i>
<i>5.5~7.5~10</i>	<i>4~5.5~7.5</i>	<i>220/380/3</i>	
		<i>230/400/3</i>	<i>32A 3-pole + ground</i>

## CARE!

The power cord plug must not be used as a switch, but must be plugged into an outlet controlled by a suitable RCD (circuit breaker).

## START UP

Check that the main voltage corresponds to that indicated in the nameplate (fig. 12), the allowed tolerance range should

lie within ±5%.

Turn the pressure switch into "OFF" position, according to the type of switch mounted in the apparatus (fig. 13 & fig. 17). Insert the plug into the socket (fig. 10-11) and put into function the compressor pressure switch button to position "ON". Compressor operation is fully automatic, controlled by the switch that stops working when the tank pressure reaches the maximum value and there set-up when it drops to the minimum value. In general, the pressure difference is about 2 bar between the maximum value and minimum value.

Eg: The compressor stops when it reaches 10 bar (max. working pressure) and is automatically launched when the tank pressure has dropped to 8 bar. After connecting the compressor to the electric line, run a load to the maximum pressure and check the correct operation of the machine.

**NOTE:** The group head / cylinder / spout can reach high temperatures. Pay attention when working around these parts and not to touch to prevent burns (fig. 14 - 15)

#### **WARNING!**

The electrical compressors must be connected to an electrical outlet, protected by a suitable circuit breaker. The single-phase compressor motors are equipped with a thermal protection with manual reset, placed outside the top of the terminal block. When the thermal protection intervenes, wait a few minutes, then manually reset the thermal switch (fig. 16). In three-phase compressors, the protection is automatic, the thermal protection intervenes when the switch is turned to "OFF" position, wait a few minutes and turn the switch to "ON" position

#### **ADJUSTING THE REGULATOR (fig. 18)**

It is not necessary to always use the maximum working pressure, in fact, most of the time the pneumatic equipment used needs a lower pressure.

For compressors equipped with pressure reducer, it is necessary to properly regulate the pressure of work.

Set the pressure to the desired value by turning the button clockwise to increase, counterclockwise to decrease it. Some reducer need to be released by pulling up the button, after having determined the optimal pressure, block by pressing the button down (fig.18).

In the pressure reducer fitted with pressure gauge, pressure calibration is displayed on that gauge.

#### **MAINTENANCE**

Before running any intervention on the compressor, ensure the following:

- The line switch is in "OFF" position.
- The pressure and the power switches are in "OFF" position.
- The air tank is not under pressure.

Every 50 hours of operation, it is appropriate to remove the air filter and clean the filter element by blowing compressed air (Fig. 19).

It is advisable to change the filter element at least once a year if the compressor in a clean environment, most often if the compressor is installed where the environment is dusty.

The compressor produces condensed water stored in the tank. You must download the condensate out of tank at least once a week, opening the drain valve (Fig. 20) placed under the tank. Pay attention if there is air inside the tank, the water might come out with great thrust. The recommended pressure is 1-2 bar max. The condensate from oil-lubricated compressor should not be dumped into sewers or dispersed in the environment because it contains oil.

## CHANGE OIL - OIL FILL

The compressor is supplied with synthetic oil.

Within the first 100 hours, it is advisable to completely change the pump oil.

Unscrew the oil drain cap at the bottom of the crankcase to drain all the oil and then tighten the cap (fig. 21 - 22).

Input the oil through the top hole of the crankcase cover, the hole used to install the oil breather (fig. 23 - 34) to the level indicated on the sight glass (fig. 9).

Check pump oil level weekly (Fig. 9) and if necessary restore it.

For operation at ambient temperature of - 5 °C to + 40 °C, use synthetic oil. Synthetic oil offers the advantage of retaining their characteristics in the winter and summer season.

The oil used shall not be discharged into sewers or spread in the environment.

## HOW TO HANDLE WITH THE SMALL FAULT (TROUBLESHOOTING)

### Air leaks through the check valve

This problem depends on a faulty seal in the check valve, intervene in the following way (Fig. 25).

- Fully discharging the tank pressure
- Unscrew the hex head of the valve (A)
- Clean the rubber plate (B), the relative housing
- Replace all carefully

### Air leakage

Can depend on a faulty seal at any joint. Check all joints, wetting them with soapy water.

### Compressor runs but does not load

Coaxial compressors (fig. 26)

- May be due to rupture of the valves (C1 - C2) or the reeds (B1 - B2); change the damaged piece.

Belt drive Compressors (fig. 27).

- May be due to rupture of the valves F1 and F2 or the gaskets (D1 - D2) change the damaged piece.

### The compressor do not start

If the compressor has difficulty in getting started, check:

- That the main voltage corresponds to the characteristic nominal (fig. 12).
- Do not use cable extensions with inadequate section or length.
- The work environment is too cold (below 0 °C)
- Check with the thermal protection (fig. 16), reset it.
- Check there is enough oil in the crankcase to ensure lubrication (fig. 9)
- Check if that there has been a break in the main switches (making well-connected, circuit breakers, fuses intact).

### The compressor does not stop

If the compressor does not stop when reaching the maximum pressure, pull the safety valve to function. It is necessary to contact the authorized service center for repair

**WARNING!**

- Avoid absolutely any connection to the tank under pressure, always ensure that the tank is discharged.
- It is forbidden to make holes, welds or intentionally deform the tank of compressor.
- Do not perform operations on the compressor without previously disconnecting the plug from the outlet.
- The ideal operating temperature is 0 °C ~ + 35 °C.
- Do not direct water jets or flammable liquids into the compressor.
- Do not place flammable objects near the compressor.
- During stops, move the switch to "OFF" position.
- Do not direct air blast ever at people or animals. (fig. 28)
- Do not carry the compressor with the tank pressurized.
- Pay attention to compressor parts such as head and supply tubes that can reach high temperatures. Do not touch these components to prevent burns (fig. 14 - 15).
- Transport or lift the compressor by pulling the handles or knobs. (fig. 4 - 6)
- Keep children and animals away from the area of operation of the machine.
- If the compressor is used for coating:
  - a) Do not work indoors or near open flames.
  - b) Ensure that the environment where this work equipped with adequate ventilation.
  - c) Use a mask to protect nose and mouth (fig. 29)
- If the cable or plug are damaged, do not use the compressor and contact an authorized service center to change it with original components.
- When placed on a shelf or on a surface higher than the floor, the compressor should be set to prevent a possible falling during operation.
- Do not place objects and hands inside belt guard or protective grille to prevent physical damage by the compressor (fig. 30)
- Wear earplugs during operating the compressor as the noise is loud (fig. 31)
- After having used the compressor, always disconnect the plug from the outlet.

**WARRANTY**

Warranty refer to defects of materials and components and do not refer to components subject to natural wear and maintenance work.

Only machines cleaned from dust and dirt in original factory packing fully completed, provided with instruction manual, warranty card with fixed sales date with a shop stamp factory serial number and originals of sales and good receipt issued by salesman are subject of warranty. Within the warranty period the service center eliminate free of charge all detected production defects. The manufacturer disclaims warranty and legal responsibilities if nonobservance of the instruction manual by user, unqualified disassembling repair or maintenance of the machine as well does not bear responsibility for caused injury to persons or damages.

---

# DISPOSAL AND RECYCLING OF USED DEVICES

For environmental reasons, care should be taken to ensure that all compressor parts are only fitted to the designated and be disposed of in an authorised manner.

## DESIGN

Remove used compressors from operation immediately to avoid subsequent misuse and danger to the environment or people.

- Dispose of all environmentally hazardous operating materials from the used compressor.
- If necessary, disassemble the compressor into parts and components that are easy to handle and use.
- Return parts and operating equipment to proper disposal sites

## REMOVAL OF PROPER LUBRICANTS

The lubricant manufacturer provides instructions for disposal of used lubricants. If necessary, ask for d e product-specific technical data sheets.

## PARTS

**WARNING:** Risk of injury if unsuitable spare parts are used!

The use of incorrect or damaged spare parts can lead to user danger, damage and malfunctions.

## ORDERING PARTS

Spare parts are available from your authorised dealer.

Enter the following basic information for requests or orders for spare parts:

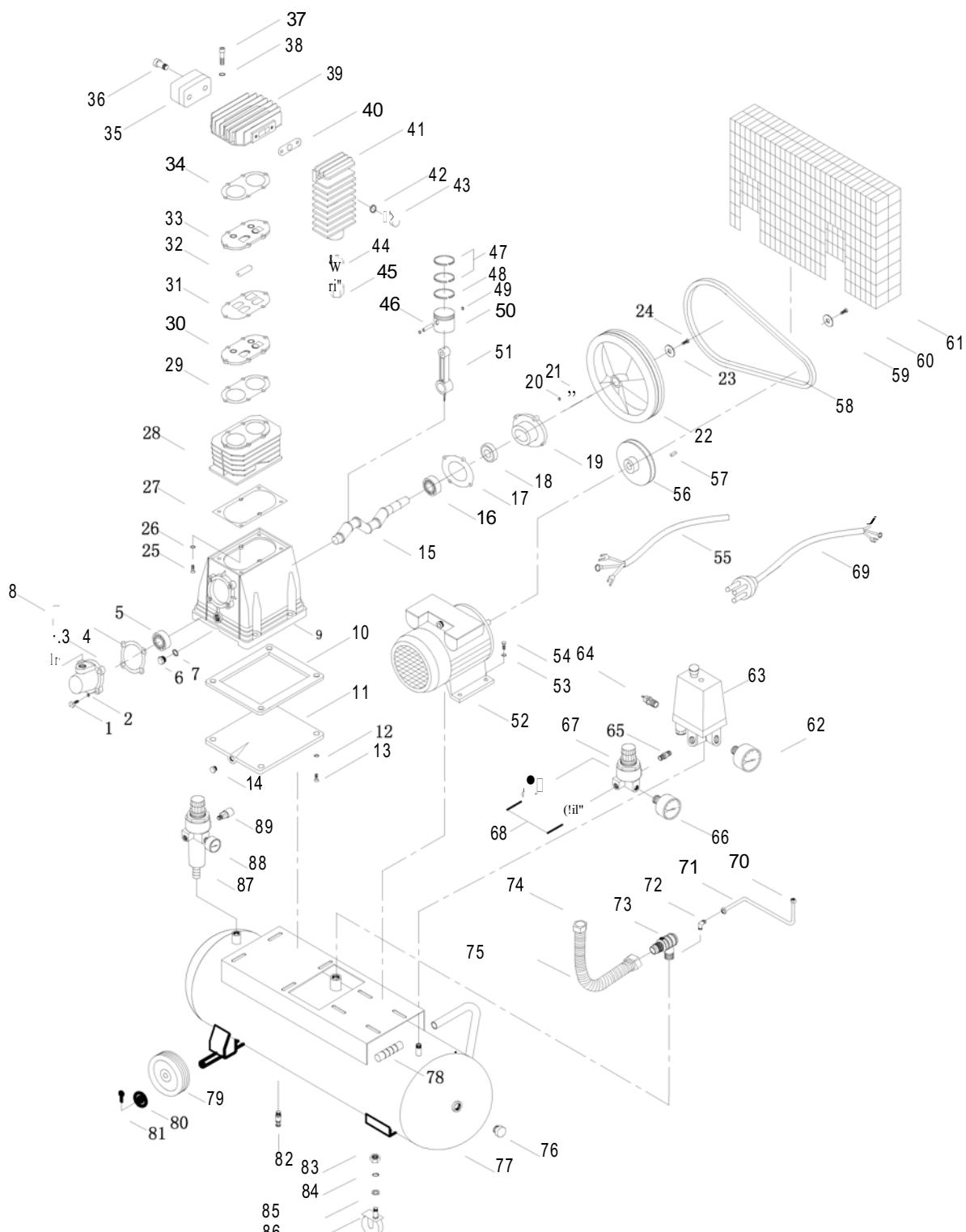
- |                                                    |                                                                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Type of device            | <input type="checkbox"/> Quantity                                                          |
| <input type="checkbox"/> Article number            | <input type="checkbox"/> Shipping method required (courier, freight,<br>sea, air, express) |
| <input type="checkbox"/> Position no.              | <input type="checkbox"/> Shipping address                                                  |
| <input type="checkbox"/> Year of<br>construction : |                                                                                            |

## EXAMPLE

The pressure switch for the TORROS compressor must be ordered.

To order spare parts, send the authorised dealer a copy of the spare parts plan (1) with the part marked (pressure switch) and the part number marked (6) and provide the following information:

Type of device	TC1004010M	TC2004010M	TC2705210T
Article number	8551404002	8551404012	8551404015
Brand	TORROS	TORROS	TORROS



### Parts list

1. Screw	16. bearing	31. middle gasket	46.piston pin	61.safety guard	76.check hale
2. Spring	17. cover gasket	32.valve blade	47.air ring	62.guage	77.tank
3. Rear caver	18. oil seal	33. valve plate	48.oil ring	63.switch	78.handle cap
4. cover gasket	19. cover gasket	34. head gasket	49.flange	64.safety valve	79.wheel
5. bearing	20. spring	35. air filter	50.piston	65.connector	80.washer
6. oil glass	21. screw	36. screw	51connecting rad	66.guage	81.circlip pin
7. seal gasket	22. flywheel	37. screw	52.motor	67.regulator	82.drain cock
8. breath	23. spring	38. spring	53.spring	68.connector	83.nut
9.crankcase	24. screw	39.cylinderhead	54.screw	69.power line	84.spring
10 plate gasket	25. screw	40. cooling gasket	55.motor line	70.nut	85.washer
11.base plate	26. spring	41. air cooling	56.motor wheel	71.unloading pipe	86.universal wheel
12. spring	27 gasket	42. spring	57.key	72.elbow	87.Italian regulator
13. screw	28. cylinder	43. screw	58.belt	73.check valve	88.guage
14. oil release	29. valve gasket	44. connector	59.spring	74.nut	89.connector
15.crankshaft	30.valve	45. nut	60.screw	75.exhaust pie	

---

**EG Conformiteitsverklaring.**  
**Déclaration de conformité**  
**CE EC declaration of conformity**

According to Machine directive 2006/42/EG At-tachment II 1.A

Fabrikant/Invoerder Fabricant/Importateur  
Manufacturer/Retailer

**CUBIX BUSINESS nv/sa**  
Avenue Patrick Wagnon, 7 B-  
7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :

Déclare par la présente que le produit suivant :

Hereby declares that the following product :

Product	<b>Stationnaire</b>	<b>compressor</b>
Produit	<b>Compresseur</b>	<b>stationair</b>
Product	<b>Stationary compressor</b>	

Order nr. : **TC2705210T(8551404015)**  
**TC1004010M (8551404002)**  
**TC2004010M (8551404012)**

Serial nr. :

Year of construction. : **2024**

**Volgens Machine richtlijn 2006/42/EG bijlage II 1.A**  
**According to machine directive 2006/42/EG attachment II 1.A**  
**D'après la directive Machine 2006/42/EG annexe II 1.A**

Geharmoniseerde normen Normes harmonisées Harmonized standards	DIN EN ISO 12100:2011-03 Safety of machinery - General principles of design Risk assessment and risk reduction	Safety of machinery - Electrical equipment of machinery
	DIN EN 60204-1 :2019-06 -Part 1: General requirements	Compressors and Vacuum Pumps - Safety
	DIN EN 1012-1:2011-02 Requirements-Part 1 : Compressors	Simple pressure vessel
	DIN EN 2014/29/EU	Safety of household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements
	DIN EN 60335-1: 2020-08	DIN EN ISO 13849-1: 2016-06 Safety of machinery - Safety-related parts of control systems- Part 1: General principles of design

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.  
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron,  
20/12/2023

Bart Vynckier, Director  
CUBIX BUSINESS nv/sa

